

BORGÅ

energi B

Borgå Energi -bolagens kundtidning 2/2008

Domkyrkan

bevakas av kameror
och larmanordningar

Sidan 14

Räddnings- verket vakar

dygnet runt

Sidan 8

Det nya kontrollrummet

lokaliserar
stormskadorna

Sidan 11

Eva Wahlström, damboxningens

energiska stjärna

Sidan 2

Eva Wahlström

trivs i ringen

Lovisaflickan Eva Wahlström, som idag bor i Helsingfors, känner varmt för Lovisa skärgård. När hon vill koppla av och vila ut är det sommarstugan i Lovisa som gäller.

– Under den senaste tiden har jag vilat mer än jag egentligen vill på grund av en skada säger Eva, som trivs bäst då hon får träna.

Den ofrivilliga vilopausen har plockat fram Evas konstnärliga sidor. Sina hårda nävar till trots sökte Eva Wahlström till Konstindustriella högskolan. Det nappade inte på första försöket, men Eva nådde finalomgången vilket kom som en överraskning för henne själv.

– Jag tar det med ro, säger Eva. Få lyckas komma in på Konstindustriella första gången. Min finalplats sporrar mig att knyta nävarna och göra ett nytt försök.

”Mina händer gör mycket mer än slår”

Då jag frågar Eva om hennes intresse för konst säger hon med glimten i ögat att hennes händer gör mycket mer än slår.

– Jag har alltid tyckt om att måla och teckna och redan som sexåring lär jag ha sagt att jag nog blir konstnär. Hobbyn fick ge plats för idrotten ett tag, men min skada har lett mig tillbaka till det konstnärliga. Under senare tid har jag ägnat mig åt bland annat inredning och renovering.

– Jag trivs som fisken i vattnet, säger motionsinstruktören och toppboxaren Eva Wahlström.

De som såg TV-programmet ”Suurin pudottaja”, i vilket Eva ledde ett av lagen och fick vikten att sjunka, känner till henne som motionsledare.

”Jag vill tillbaka till ringen”

Eva Wahlströms idrottskarriär började av en händelse då hon var 15 år gammal.

– Jag har alltid tyckt om att röra på mig, men när jag var yngre handlade det mest om hopp och spring. Sedan fick jag för mig att prova på motionsboxning och på den vägen är det.

Eva Wahlström är lika med finländsk damboxning. Hennes tio FM-guld och många andra medaljer i stortävlingar har gjort grenen mer än populär. Antalet deltagare i damernas FM-tävlingar är faktiskt större än på herrsidan.

– Jag har aldrig tidigare hållit längre pauser än tre dagar, men idag håller min skada mig borta från ringen. Jag vill tillbaka! Nivån på dagens damboxning är hög, vilket innebär att man inte kan kliva in i ringen och delta i stortävlingar om inte formen är på topp.

Eva Wahlströms ryggsbesvär, som är en ansträngningsskada, beror på tre diskbräck. Åkomman ger smärtsamma krampor och håller Eva borta från träningarna.

– Det känns bättre nu, men ryggen dikterar fortfarande mitt liv. Jag tror att ryggen blir i skick till olympiska spelen i Peking, men det gäller ju att ge prov på sin förmåga långt tidigare. Vi får se hur det går.

”Attitydfostran redan under skoltiden”

Under det senaste året har Eva Wahlströms attitydfostran gjort henne bekant för många skolelever i Lovisa och Borgå.

– Jag ingår i ett team som heter Zest. Vi är åtta personer som besöker skolorna för att uppmuntra eleverna att hitta sina talanger. Alla har inte framgång i skolan, men alla är bra på något. – Det handlar egentligen om konsten att leva. Vår uppgift är att uppmuntra ungdomarna att finna och acceptera sig själva och att leva och umgås med andra. Jag har berättat om mig själv och mitt liv, varefter lärarna har spunnit vidare på temat.

– Uppgiften har varit angenäm. Ungdomarna är intresserade, ställer många frågor och deltar aktivt i diskussionen. Det har varit både trevligt och stimulerande att få dela sin framgång med andra, konstaterar Eva glatt.

Efter intervjun styr Eva Wahlström stegen mot träningslokalen. Eva medger gärna att hon har svårt för att sitta stilla och säger att hon inte tänker låta ryggen sätta käppar i hjulen mer än nödvändigt.

– Jag är fullt medveten om att toppidrotten tar slut en dag, men jag vill inte att den dagen kommer riktigt ännu. 🧘

Eva Wahlström övar luftakrobatik i trapets i programmet Sirkus (Cirkus) som visas på YLE:s kanal 2 i höst. Som tränare fungerar cirkuskonstnär Taavi Vuokkovaara. I serien Sirkus 2008, som omfattar sex avsnitt, får vi följa med hur Eva övervinner sig själv i trapetsen!



Hållbara val

De höga energipriserna är ett stående globalt samtalsämne. Prisutvecklingen, som syns och känns i kundernas plånböcker, är beklaglig. Energibranschen kan inte påverka prisstegringen och upplever därför en viss vanmakt.

Något kan vi ändå göra genom att välja rätt. Jag konstaterar med glädje att Borgå Energi redan i flera års tid har styrt in verksamheten på rätt kurs, vilket ger utdelning idag. Hållbar utveckling är och har länge varit ett av Borgå Energis honnörsord. Företaget har satsat kraftigt på bland annat bioenergi, vattenkraft och vindkraft, som är hållbara, gröna alternativ. Det gäller dock att spela sina kort rätt även ifråga om de hållbara alternativen.

Inom segmentet bioenergi har vi valt att satsa på träbränslen, som utgörs av den del av träden som pappersindustrin ratar. Vi bedömer att användningen av energived är den rätta lösningen och vi är övertygade om att vi slog in på rätt väg då vi drog upp riktlinjerna för flera år sedan. Kraftverket i Tolkis, som drivs med biobränslen, är föregångare i södra Finland.

Ifråga om vattenkraft satsar vi på kraftverken i Strömsberg och Lövkoski, vilket innebär att vi ökar produktionskapaciteten med hänsyn till miljön.

Under senare tid har användningen av åkermark för energiproduktion diskuterats livligt. Den tekniska utvecklingen möjliggör effektiv användning av grödor för energiändamål, men som vanligt har medaljen två sidor.

Energikrisen måste betraktas i ett globalt perspektiv och det gäller att finna miljövänliga lösningar som inte har för stora mänskliga konsekvenser. Användningen av åkermark för produktion av energigrödor får inte leda till höjda livsmedelspriser, livsmedelsbrist eller hungersnöd i utvecklingsländerna.

Jag är övertygad om att våra val rimmar med kundernas värderingar. Ett bevis på detta är att allt fler väljer grön energi, trots att den är dyrare än konventionellt producerad energi. Som energibolag har vi ansvar för miljön och skyldighet att tillhandahålla våra kunder miljövänlig energi.

Borgå Energi kommer även framöver att välja sådana produktionsformer som går i linje med lokala och globala värderingar och som främjar hållbar utveckling.

Patrick Wackström

UTGIVARE | Borgå Energi –bolagen

Mannerheimgatan 24, PB 95, 06101 BORGÅ

tel. (019) 661 411, fax (019) 661 4211, www.borgaenergi.fi

CHEFREDAKTÖR | Nina Fransas REDAKTÖR | Tom Kalima BILDER | Seppo J.J. Sirkka

LAYOUT | peak press & productions oy

Laivurinkatu 2, 07920 Lovisa, toimitus@peakpress.net

TRYCKERI | Kirjapaino Uusimaa

Industrivägen 19, PB 15, 06151 BORGÅ

UPPLAGA 32 600 st

PÄRMBILD Jyrki Valkama/YLE Kuvapalvelu

Ny turbin i *Strömsberg*



Strömsbergs kraftverk, som är vackert beläget i Strömsberg, har producerat grön energi ända sedan år 1920. Kraftverkets manuellt styrda turbiner är tillverkade redan i början av 1900-talet. Borgå Energis beslut att investera i Strömsberg innebär att kraftverket får en ny turbin med automatisk synkronisering beroende av vattennivån. Även den gamla mindre turbinen automatiseras så att den synkroniserar till nätet och rådande vattennivå.

– Moderniseringen av kraftverket kostar över 500 000 euro, berättar produktionschef **Tommi Vierikko**.

Turbineffekten förblir densamma som tidigare, men anläggningens verkningsgrad ökar betydligt eftersom det strömmande vattnet kan utnyttjas effektivare i alla lägen. Framöver anpassas turbinerna automatiskt till rådande vattenläge.

– De nuvarande turbinerna startar först då vattennivån nått en viss höjd, vilket innebär att elproduktionen är beroende av

vattenmängden. Vid för hög vattennivå är man idag tvungen att leda vatten förbi turbinerna. Framöver kan vattennivån regleras med hjälp av turbinerna, vilket innebär att mer vatten kan utnyttjas för energiproduktion och att vattennivån inte längre regleras endast med hjälp av dammluckorna, berättar Tommi Vierikko.

Arbetet inleds i höst

Moderniseringen av Strömsbergs kraftverk inleds i augusti och den nya turbinen installeras i januari nästa år. Utseendemässigt förändras kraftverket inte.

– Utöver turbinerna förnyas även dammluckorna. De gamla luckorna kompletteras med nya automatiska luckor med uppvärmning, vilket innebär att de kan användas även vid sträng kyla, berättar Tommi Vierikko.

– Kraftverkets nominella effekt förändras inte, men turbinerna medger elproduktion som är mindre beroende av vattennivån. Detta är viktigt med tanke på Borgå Energis

strävan efter att hålla andelen grön, förnyelsebar energi hög.

Intressant historia

Strömsberg har en intressant historia. Det finska namnet på Strömsberg ”Virtaala” fastslogs först år 1977, men byns herrgård är känd som kungsherrgård sedan 1300-talet. Då Borgå stift grundades år 1723 blev herrgården biskopsgård.

I byn finns även Strömsbergs kvarn, som är den näst äldsta fungerande kvarnen i Finland. Kvarnen finns omnämnd i skrifter från år 1541, men eventuellt har den drivits redan på 1300-talet. Kvarnen flyttades till sin nuvarande plats år 1919 då kraftverket byggdes.

Uppförandet av kraftverket medförde att de norra delarna av Borgå landskommun kunde elektrifieras. Fisktrappan, som byggdes invid dammen år 2000, låter åter laxen stiga i Borgå å efter ett uppehåll om 80 år. 🌱





Rami Korhonen känner produktionen och maskinparken som sin egen ficka och som automationsingenjör har han själv utvecklat flera av företagets produktionsrobotar. Rami Korhonen hustru Monica, som också arbetar vid företaget, kan estniska och fungerar därför som länk till EKOY:s estniska dotterbolag.

Förmånlig och snabb industriell produktion av hög kvalitet

”Personalen är företagets viktigaste resurs” är ett välbekant uttryck som i högsta grad gäller företaget EKOY. Ett bevis på detta är Östra Nylands företagspris, som tilldelades företaget tidigare i år.

Eino Korhonen Oy, som grundades år 1978 och således firar sitt 30-årsjubileum i år, är kontraktstillverkare inom plast- och metallbranschen. EKOY sysselsätter cirka 80 personer, varav 50 i Borgå och resten vid estniska intresseföretaget. Raimo Korhonen, som är företagare i andra generationen, är verkställande direktör vid familjeföretaget. Hans hustru och syster arbetar vid EKOY och vid behov ställer även barnen upp.

– Ett familjeföretag karakteriseras av anpassning, flexibilitet och organisatorisk transparens. Om någon har ont har alla ont och tvärtom, beskriver Rami Korhonen verksamheten.

Omsorgen om personalen är dels en del av värde bilden, dels en satsning på företags

funktionsförmåga.

– Vår verksamhet är personalintensiv och arbetet ofta statiskt och belastande. Trots att arbetet kan verka enkelt är det allt annat än enkelt. Noggrannheten och arbetsmetoderna ställer stora krav på personalen. Alla måste utföra sina uppgifter korrekt och exakt enligt arbetsinstruktionerna, betonar Rami Korhonen.

Lång arbetskarriär

– Vi är angelägna om att behålla vår personal och har därför valt att satsa på personalomsorgen, vilket återspeglas av de långa anställningsförhållandena vid företaget, säger Rami Korhonen.

Inköringen av ny personal tar tid och belastar produktionen, som bygger på själv-

styrningsprincipen. Alla skall behärska sina arbetsuppgifter som medlemmar i ett team.

– Vi har tio självständiga celler som fungerar och verkar enligt orderstocken. Någon egentlig arbetsledning finns inte. Teamen övervakar själva produktionen och gör behövliga resursallokeringar. Om tillverkningen av någon produkt oväntat kräver mer resurser, kan personal flyttas från en cell till en annan.

– Detta medför stort ansvar, men även frihet. Vi tillämpar flexibel arbetstid, vilket bland annat innebär att den som vill kan arbeta in tid på en arbetstidsbank. Arrangemanget, som innebär att vi inte behöver tillgripa permitteringar under lågsäsong, har ökat trivselen på arbetsplatsen och utgjort en trumf på arbetskraftsmarknaden.

– Vi tillämpar resultatavlöning och har tecknat frivilliga pensionsförsäkringar för hela personalen. Bonuspengarna används för att dryga ut de kommande pensionerna. Bland annat detta gör att personalen gärna stannar kvar hos oss.

Produktion i Finland

EKOY är ett levande exempel på att det går att bedriva lönsam industriell produktion i Finland.

– Våra trumf i den tuffa konkurrensen är hög kvalitet och snabbhet. Flyttning av produktionen till ett låglöneland såsom Kina skulle medföra logistikproblem och klart minskad flexibilitet i oväntade lägen.

– Tack vare vår effektivitet brädar vi nästan de kinesiska produktionskostnaderna, säger Rami Korhonen. 🇪🇺

Vandalbelysning

Mannerheimgatans bro i Borgå har fått stå ut med en hel del vandalism. Vid sidan om brons underdel och gångtunnel, som är populära bland graffitimålare, har även lamporna fått sig en släng av slev.

Både de som tvingas öppna plånboken för att betala reparationerna och alla vi andra som tvingas se eländet är offer för vandalismen. Området kring gamla bron är populärt bland fotgängare och flanörer, men många upplever det som otryggt om belysningen inte fungerar.

Kort tid efter att lamporna har reparerats hänger de åter i sina hållare och marken är full av glassplitter. Nu har staden fått nog och prövar slagtåliga lampor.

– De nya vandalsäkra lamporna är dyrare än traditionella lampor, men betydligt hållbarare, säger produktansvariga Lena Lindholm vid Malux Finland Oy.

– De stryktåliga lamporna tål slag som utdelas med upp till 30 kg:s kraft. Jag är övertygad om att lamporna hålls hela betydligt längre än tidigare.

I taket och på väggarna

Den vandalsäkra armaturen är av två slag. De större lamporna, som monteras i taket och lyser nedåt, väger omkring 12 kg, medan de väggfasta lamporna i tunneln väger cirka 7 kg.

Lena Lindholm berättar att lamporna är helt vanliga, med undantag för hållbarheten.

– Lamporna används på ställen och i utrymmen som kräver pålitlig belysning av till exempel säkerhetsskäl.

Borgåföretag

Företaget Malux Finland Oy, som grundades år 1979, är verksamt i Borgå. Utöver kontoret i Borgå har företaget försäljningskontor i Vanda och Dalsbruk samt i Kaunas i Litauen.

Företaget är specialiserat på explosionskyddade elapparater, takometergeneratorer, pulsgivare, nödbelysning och nödbelysningscentraler samt undervattensbelysning.

Malux Finland Oy hör till Malux-gruppen. Det svenska moderbolaget Malux AB grundades år 1972 i Örnsköldsvik. Koncernen sysselsätter sammanlagt cirka 75 personer i Sverige, Finland och Baltikum.



Titan S2 är en slagtålig vandalsäker armatur för vinkelmontering, berättar Lena Lindholm.

UNIK RISKBILD I ÖSTRA NYLAND

På paradplats, högst upp i räddningsstationen vid Mäntsälvägen har Räddningsverket i Östra Nyland sitt kontrollrum, som bokstavligen vakar dygnet runt. Kontrollrummet skickar inte ut enheter på egentliga räddningsuppdrag, men bistår räddningspersonalen och tar emot larm utanför tjänstetid bland annat från energibolaget.



Räddningsverkets kontrollrum, som vakar dygnet runt, tar även hand om Borgå Energis larm utanför tjänstetid. Anita Turtiainen i arbetstagen.

Räddningsverket i Östra Nyland är ett av Finlands 22 regionala räddningsverk. Räddningsverkets verksamhetsområde omfattar landskapets 10 kommuner och larmen kommer via Östra och Mellersta Nylands nödcentral i Kervo.

– Verksamhetsområdets riskbild är mycket utmanande eftersom området omfattar Nordens största petrokemiska industrianläggning, hälften av landets kärnkraftsproduktion och en stor oljehamn. Dessutom sker en stor del av de ständigt ökande oljetransporterna i Östersjön utanför landskapets långa kustlinje, berättar räddningschef **Peter Johansson**.

Räddningsverkets mångsidiga uppgiftsbild har gjort det traditionella släckningsarbetet till en mindre del av verksamheten.

– De övriga uppgifterna sysselsätter oss mer än släckningsarbetet, som dock är viktigt och väldigt utmanande. Tänk bara på brandförsvaret av Gamla stan, som är en oersättlig nationalskatt, säger Johansson.

Verksamhetsområdet skyddas av cirka 800 personer. Räddningsstationerna i Borgå, Sibbo och Lovisa samt Neste Oils och Fortum Power and Heats fabriksbrandkårer är bemannade dygnet runt, veckans alla dagar. Inom området finns därtill tre brandkårer som består av personal i bisyssla och 50 avtalsbrandkårer med en beredskaps-tid om 5–15 minuter.

Betjänande räddningsverk

Räddningsverkets verksamhet handlar om mycket mer än spektakulära utryckningar till olycksplatser och eldsvådor. Medborgarna behöver en hjälpande hand i olika situationer. Räddningsverket hjälper till med bland annat att ge kontaktuppgifter till sotarna, instruktioner och förhållningsregler per telefon, trygghetstelefon jour och olika fastighetsalarm, tar emot fel anmälningar från vatten- och avlopps- samt gatunätet.

– Vårt kontrollrum, som inledde sin verksamhet i december år 2005, finns till för att hjälpa och assistera. De

flesta av dem som arbetar i kontrollrummet är personer som tidigare arbetade vid de lokala nödcentralerna och som valde att inte flytta till Östra och Mellersta Nylands nödcentral, berättar signalmästare Peter Stenbäck. Bland annat Borgå Energi har överfört sin jour utanför tjänstetid, mottagande och förmedlande av elnätets fel samtal, till räddningsverket till numret 020 690 144.

Många företag och samfund har egna larmorganisationer, men de fungerar inte alltid dygnet runt. Dessa samtal och alarm går inte via det allmänna nödnumret, utan direkt till kontrollrummet, som förmedlar hjälpen. I kontrollrummet arbetar sex personer varav fem i regelbundet treskiftsarbete. Kontrollrummet tar årligen emot cirka 40 000 samtal och alarm, berättar **Peter Stenbäck**.

Stöd till fältpersonalen

Kontrollrummet ger brandpersonalen stöd och assistans i olycksituationer.

– En brandmästare som är på väg till olycksplatsen kan behöva information som finns i räddningsverkets omfattande databas. Det kan handla om byggnadens planritning, disponentens telefonnummer eller om kontaktuppgifter till olika experter.

– Kontrollrummet deltar alltså även i det operativa arbetet, säger Peter Stenbäck.

Kontrollrummet, fungerar som räddningsstationens kommunikationscentral, ligger vägg i vägg med ledningscentralen som utgör nervcentrum vid en eventuell storolycka. Vid en storolycka samarbetar kontrollrummet och ledningscentralen mycket intensivt.

När larmet går åker undsättarna omedelbart ner längs brandstängerna och står någon minut senare iklädda sina räddningsplagg färdiga att äntra de röda brandbilarna. Sirenerna ljuder, larmljusen blinkar och fordonen är på väg till undsättning.

Hela händelseförloppet syns från kontrollrummet, som håller jour dygnet runt, årets alla dagar. 📞



Magnus Nylander från Borgå Elnät Ab och testansvarige Mikael Nordman från Ensto Oy.

Finlands första pilotnät för likström togs i bruk

Borgå Elnät deltar i projektet

Ensto och Borgå Elnät prövade, som de första i Finland, på överföring av likström via det allmänna elnätet i våras. Ensto Oy har deltagit i projektet, som drivs av Tekniska universitetet i Villmanstrand och finansieras av Tekes och industriföretagen, sedan år 2006.

Ensto inbjöd Borgå Elnät Ab, som ingår i Borgå Energi-bolagen, att delta i projektet för att få konkreta erfarenheter.

- Vi har fått våra första erfarenheter genom att testa pilotnätet för bland annat värmeaggregat i finländska fritidshus. Resultaten är både intressanta och lovande, konstaterar Borgå Elnät Ab:s verkställande direktör **Magnus Nylander**.

Driftsäkerhet och kostnadseffektivitet

Användning av kraftelektronik och likström i lågspänningsnätet nära kunderna är något nytt. Överföringstekniken ger jämn spänning, vilket är speciellt bra i skärgården och i långa kraftlinjer i glesbygden, berättar Mag-

nus Nylander.

- Likströmsnät har även andra fördelar. Bland annat kan ledningarnas tvärsnitt vara mindre än i traditionella nät utan att leveranssäkerheten blir lidande, vilket ger arbetsrelaterade kostnadsinsparingar framförallt ifråga om jordkablarna.

- Därtill kan nätet delas in i mindre segment för att trygga överföringskvaliteten. Då varje DC-nät bildar ett isolerat reläområde blir endast en begränsad del av nätet utan ström vid till exempel reparationsarbeten, konstaterar Magnus Nylander.

Bakgrunden till projektet, som syftar till att kartlägga användningsmöjligheterna för likström och kraftelektronik, är behovet av att förbättra energieffektiviteten hos elenergisystem och att höja eldistributionskvaliteten. Tekesprojektets målsättning är att stimulera utvecklingen och piloteringen av olika apparat- och programlösningar samt att bygga upp teknisk och ekonomisk kompetens inom området. Projektet fortgår till slutet av år 2009.



Enstos och Borgå Elnäts pilotnät, som består av en likriktare, en likströmslänk, en växelriktare, en pulsriktare och en huvudcentral, utgör en del av det allmänna elnätet. Likströmsnätet testas i fritidsbostäder i skärgården. Likströmmen införs sannolikt först i glesbygden och i skärgården, där avstånden är långa och effektnivåerna låga.

Automatisk alarmering till den jourhavandes mobiltelefon

Elnätet övervakas av datasystem

Elnätets nervcentrum finns i anslutning till Borgå Energis huvudkontor. Då allting följer noterna är rummet obemannat, men så fort något oväntat inträffar sänder systemet ett textmeddelande till den jourhavandes mobiltelefon. Med hjälp av sammanlagt sex terminaler sköter experter om att hjälpen kommer fram.

Dataprogrammet är en central del av Borgå Energis kundbetjäning. Trots att antalet fel är litet, är det viktigt att snabbt kunna lokalisera och åtgärda eventuella störningar, säger äldre expert **Yrjö Hallamäki**.

- Övervakningssystemet Netcontrol skaffades tillsammans med Mäntsälän Sähkö och Kervo Energi i syfte att skapa ett välfungerande journalsamarbete mellan de tre bolagen. Borgå Energi har ett jour-system som omfattar nio personer. Vi får dessutom assistans av Räddningsverket i Östra Nyland, som tar emot larmsamtalen utanför kontorstid, berättar Yrjö Hallamäki.

Nätövervakningen är inte endast beroende av kundernas samtal, utan systemet har en inbyggd larmfunktion.

- Då en störning inträffar alarmerar systemet den jourhavande expertens mobiltelefon, varefter lämpliga reparationsåtgärder kan vidtas.

Kontakt via bärbar dator

Om larmet går utanför arbetstid kan den jourhavande experten göra kontroller och vidta vissa åtgärder via sin bärbara dator.

- Den bärbara datorn visar elnätets status och möjliggör vidtagande av åtgärder som förkortar störningen eller strömbrottet.

Yrjö Hallamäki berättar att Netcontrol övervakar högpänningsnätet. Programmet visar Borgå Energis alla frånskiljare, varav cirka 100 är fjärrstyrda. Frånskiljarna kan slås av och på via datorn.

Systemet omfattar även kartsystemet ABB DMS 600, som innehåller detaljerade adressuppgifter om områdets elanslutningar. Programmet anger alla hushåll som kan beröras av en störning.

- Detta möjliggör sändning av individuell störningsinformation, till exempel som sms.

- Systemet Netcontrol ger även myndigheterna noggrann information om distributionsstörningar och avbrottslängder, avslutar Yrjö Hallamäki.



Den jourhavande personalen ser hela elnätets status i realtid på sina skärmar.

Borgå Energi bjuder sina kunder bonus med Oslas S-kort

S-Förmånskortet, som är den finländska handels populäraste kundkort, ger bonus på många håll, bland annat hos Borgå Energi.

Bonusen kommer inte automatiskt, utan förutsätter registrering i Borgå Energis kunddatabas. Anmälan görs skriftligen på en blankett, som tillhandahålls av Oslas alla verksamhetsställen och Borgå Energis kontor. Anmälan kan även göras via Internet. Det är viktigt att uppge huvudkortsinnehavarens namn och medlemsnummer (0133

.....), vilket inte är detsamma som kortets nummer.

Endast Oslas kort

En förutsättning för att få bonus är att man är ägarkund hos Osuuskauppa Osla Handelslag. Eftersom Borgå Energis förmån är lokal, får man inte bonus med andra S-Förmånskort.

- Detta har satt myror i huvudet hos våra kunder, berättar Borgå Energis informa-

tionschef **Nina Fransas**. Vissa kunder har trott att man får bonus automatiskt utan separat anmälan, medan andra har trott att vilket S-Förmånskort som helst duger.

- Så är det alltså inte. Avtalet har ingåtts mellan Osla och Borgå Energi, påpekar Nina Fransas.

Osla och Borgå Energi har ett långt och välfungerande affärsförhållande. S-Förmånskortet har gällt sedan december år 1999.



Nya lokala tjänster och lösningar

Borgå Telefon är PBEZones nya hemvist

Borgå Energis bredbandskunder är idag kunder hos Borgå Telefon. Arrangemanget gynnar i första hand kunderna, men även avtalsparterna drar nytta av omställningen.

”Lösningen, som har tilltalat kunderna, stöds och upprätthålls även framöver. Eftersom vi även kan erbjuda snabbare alternativ behöver kunderna inte se sig om efter en ny operatör då de vill utveckla sina nätuppkopplingar.”, konstaterar Gustaf Forsberg.

Konkurrensen inom telebranschen är tuff och kräver fortlöpande satsningar. Lovisa Telefon Ab, som etablerade sig i Borgå år 2001 efter att ha verkat framgångsrikt i Lovisa trakten sedan år 1931, tänker satsa.

Borgå Telefon (BOT) är Lovisa Telefon Ab:s marknadsföringsnamn i Borgånejden.

– I Borgå valde vi att koncentrera oss på företagsmarknaden under de första åren, men bredbandsaffären gav oss en god kundbas för fullskalig verksamhet även inom konsumentsektorn, säger verkställande direktör **Gustaf Forsberg**.

Gustaf Forsberg betonar att konkurrensen med de stora riksomfattande teleföretagen inte skrämmer Borgå Telefon.

– Vår konkurrensfördel är att vi kan fokusera på vårt lokala verksamhetsområde, medan de stora aktörerna i första hand satsar sina resurser på landets större städer.

Fler möjligheter

Borgå Energi lanserade det trådlösa bredbandsnätet PBEZone, som snabbt blev mycket populärt.

– Lösningen, som har tilltalat kunderna, stöds och upprätthålls även framöver. Eftersom vi även kan erbjuda snabbare alternativ behöver kunderna inte se sig om efter en ny operatör då de vill utveckla sina nätuppkopplingar, konstaterar Gustaf Forsberg.

Förvärvet ger Borgå Telefon utmärkta möjligheter att betjäna bredbandskunderna i Borgå.

– Borgå Telefons nära samarbete med Borgå Energi ger tillgång till även ett mycket snabbt och effektivt fiber nät på några nybygge områden i Borgå. Nätet, som tillåter överföringshastigheter på upp till 50–100 mega (Mbps), byggs fortlöpande ut.

Lokalt mervärde

Gustaf Forsberg berättar att kunderna har ställt sig positivt till förändringen.

– Borgå Energis bredbandskunder gynnas av att även den nya operatören är lokal. Det ger mervärde.

Nu kan de kunder som så önskar koncentrera alla sina teletjänster till en och samma leverantör.

– Borgå Telefon erbjuder även mobiltelefonabonnemang med lokal prägel. Vid utvecklingen av nya mobilteletjänster beaktar vi framför allt det lokala tjänsteutbudet, säger Gustaf Forsberg. ☺

Nytt system effektiviserar informations- gången

Information till kunderna som sms

Borgå Energi implementerar ett nytt system för snabb och effektiv sändning av information om strömavbrott. Informationen skickas som textmeddelande till kundernas mobiltelefoner. Eftersom det nya systemet tas i bruk under hösten, lönar det sig att redan nu kontrollera att energibolaget har numret till mobiltelefonen. Numret kan matas in på Borgå Energis webbsidor på adressen www.borgaenergi.fi.

– Det handlar om effektivisering och modernisering av informationsgången mellan elbolaget och kunderna, säger **Tomas Nordström** vid Borgå Energi-bolagen.

Enligt Tomas Nordström är sms det snabbaste sättet att nå kunderna.

– Så gott som alla hushåll har en mobiltelefon. Kunden får ett textmeddelande på ett ögonblick, medan till exempel ett brev når läsaren först efter någon dag.

– Systemet ger oss utmärkta möjligheter att individuellt informera kunderna om bland annat lokala distributionsstörningar, säger Tomas Nordström.

Sådana störningar förekommer till exempel i samband med underhålls- och reparationsarbeten.

Även vid storm

Tomas Nordström berättar att sms-systemet även kan användas för att informera om oväntade strömavbrott. Om strömmen måste brytas till exempel för röjning av träd som fallit över kraftledningarna, kan elbolaget informera kunderna om det förestående avbrottet med ungefär en timmes varsel.

– Både kunderna och elbolaget gynnas av modern kundbetjäning. Informationsgången effektiviseras och antalet felrapporteringar per telefon minskar, framhåller Tomas Nordström.

Det nya systemet är ett informationssystem, inte en kanal för marknadsföring.

– Mobiltelefonnumren används endast i informations syfte. Kunderna kommer inte att få erbjudanden eller reklam till sina mobiltelefoner och numren lämnas absolut inte ut till tredje part.

BLEV DET MÖRKTT?

Vårt nya felanmälningsnummer:

020 690 144



Domkyrkan

är i bättre skick och säkrare än förr

För drygt två år sedan var Borgå vackra domkyrka en sorglig syn. Kyrkan saknade tak. Församlingens fastighetschef Boris Björkendahl fruktade till en början att kyrkans stengavlar skulle rasa, men han fick lugnande besked av en byggnadsingenjör som försäkrade att gavlarna tål en vindstyrka om 40 meter i sekunden även utan tak.

Det blev ingen förödande storm och gavlarna stod kvar. Kyrkovalven täcktes först in med ett innertak och sedan med ett vackert spåntak, som är en nyans ljusare än det tidigare taket.

– Den ljusare färgen beror på att tjäran innehåller mindre sot. Färgen kommer att förändras något då taket tjäras på nytt i höst, berättar **Boris Björkendahl**.

Renoveringen av domkyrkan, som blev färdig i förtid i maj, höll den planerade budgeten om cirka 5,4 miljoner euro. Skadeersättningen från försäkringsbolaget uppgick till 4,3 miljoner euro medan församlingen stod för resten av beloppet. Det handlade om mycket pengar, men nu är nationalskatten säkrare än någonsin.

– Allting har beaktats och säkerheten är på topp, säger Boris Björkendahl nöjt.

Sprinklers och tjugotre säkerhetskameror

Domkyrkan bevakas idag av inte mindre än 23 kameror som registrerar allt som händer i och utanför kyrkan och som lagrar bildmaterialet i tre dygn. Den som avlägger ett oönskat besök i eller utanför helgedomen kan räkna med att larmet går, lamporna tänds och att hon eller han blir förevigad av kamerornas vakande öga.

Kyrkan brandbevakas med hjälp av toppmodern elektronik, som registrerar rök, lågor och värme. Det känsliga sprinklersystemet, som skyddar kyrkan både in- och utvändigt, vaknar till liv vid minsta tillstymmelse till eldsvåda. Kyrkans värdefulla orgel skyddas från vattenskador om olyckan trots allt skulle vara framme, eftersom brandskyddet på orgelläktaren baserar sig på att utrymmet töms på syrgas.

– Utöver förbättringen av kyrkans säkerhet satsade vi på akustiken och ett internt kamerasystem, som hjälper kantorn i hennes eller hans jobb. Kamerorna, som registrerar vad som händer i och utanför kyrkan, talar om för kantorn när det är dags att börja spela.

Få synliga förändringar

Inuti kyrkan syns inga större förändringar, eftersom de rasande lågorna skonade kyrksalen. Inget vatten användes vid släckningsarbetet, vilket skonade kyrkans valv.

– De vackra takkronorna, som rasade i golvet, fick stora skador. Kronorna är nu pietetsfullt restaurerade och försedda med en ny typ av lampor.

– Den största förändringen gäller läktarna, vars stockar tidigare täcktes av ett tak med infällda lampor. Vid renoveringen återställdes läktarna i sitt ursprungliga skick med enkla hängande lampor, berättar Boris Björkendahl.

Idag används även den övre läktaren.

– Den övre läktaren kunde tas i bruk efter att brandsimulatorens visat att den och resten av kyrkan vid behov kan evakueras snabbt och effektivt.

Eldsvådan satte spår i kyrkans kupoler, som delvis mörknade till följd av att rök och sot trängde in i kyrkan via takkronornas fästhål. Kupolerna kunde inte målas om, eftersom det skulle ha förstört takmålningarna.

Kyrkbänkarna har fått ny färg och något högre ryggstöd, berättar Boris Björkendahl.

37 400 handgjorda takspån

Det överlägset största arbetet gällde kyrkans tak, som slukade sammanlagt 1 200 kubikmeter virke.

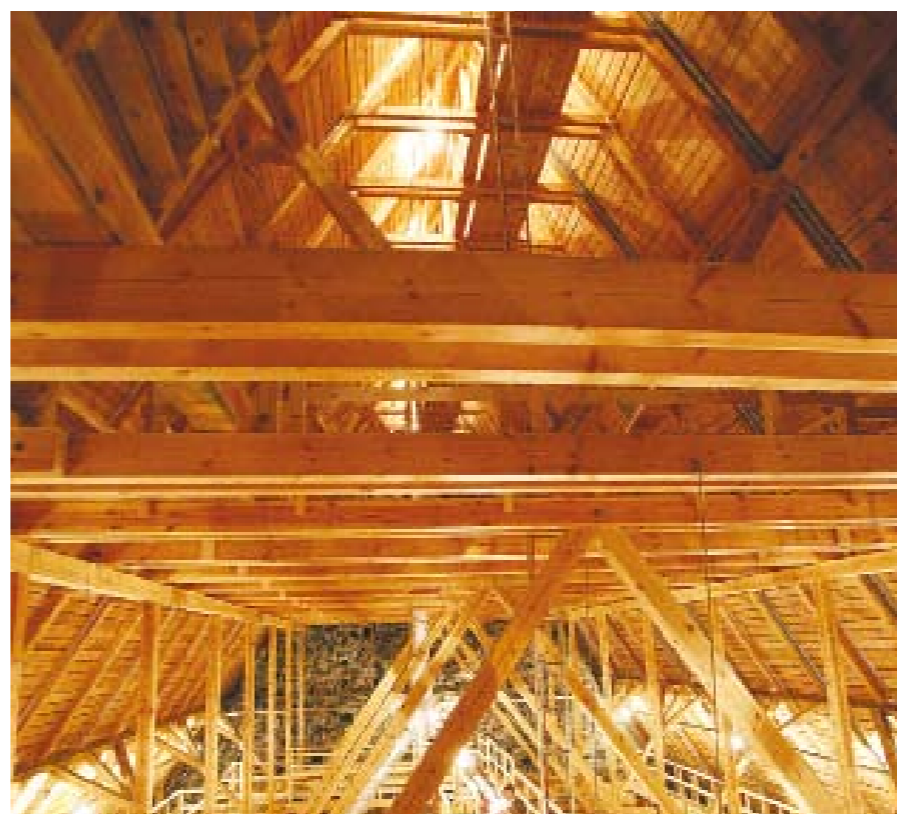
– Träet gick främst åt till mellantaket och de 37 400 spånerna, som ger en 2,5-faldig taktäckning. Varje takspån är fäst med två spikar i förborrade hål. Spikarna är smidda och 74 800 till antalet, berättar takläggaren **Julius Kotivuori**.

– Varje takspån är handgjort. Virket fick torka mellan ett och två år, varefter takspånerna sågades ut i rätt storlek och form. De

utsågade takspånens yta gavs liv med hjälp av en yxa, berättar takläggaren Julius Kotivuori.

Takspånerna, som tjärades innan de spikades fast, kommer att få ytterligare en tjärbehandling. Enligt Julius Kotivuori håller taket därefter cirka 250 år.

– Jag kom till brandplatsen strax efter klockan två på natten och gick hem efter klockan tio följande kväll. Då var det nästan omöjligt att tänka sig att kyrkan en dag skulle se ut som den gör nu, säger Boris Björkendahl, som har tillbringat största delen av de senaste två åren på och vid kyrkan. 🌱



Det lönar sig att delta i uppvärmningsenkäten

Fjärrvärmens popularitet ökar stadigt och därför utvecklar och bygger Borgå Energi fortlöpande ut fjärrvärmenätet. Utbyggnaden följer dels företagets egna planer, dels kundernas önskemål. Borgå Energi hoppas att alla som fått ett frågeformulär deltar i enkäten. Deltagandet gynnar alla.

– Enkäten är en kartläggning som inte medför några som helst förpliktelser. Vi är främst intresserade av att få veta vilken form av uppvärmning som förekommer i de olika områdena. Det är knappast intressant att bygga ut fjärrvärmenätet till områden som helt domineras av eluppvärmning.

– Om andelen hus som värms med olja är stor vet vi att området har potential, säger värme- och produktionsdirektör **Christer Allén**.

Planering lönar sig

Christer Allén betonar att långsiktig planering lönar sig. Många människor konstaterar att oljepannan fortfarande är ganska ny och fungerar, men glömmer bort att kontrollera till exempel oljecisternen.

– Det kan hända att cisternen inte längre motsvarar föreskrifterna och måste bytas ut. I sådana fall lönar det sig i allmänhet att övergå till fjärrvärme.

– Om enkäten visar att det inte finns intresse för fjärrvärme kanske området inte omfattas av fjärrvärmenätet när det skulle behövas, påpekar Christer Allén.

Den nuvarande uppvärmningsformen är den viktigaste upplysningen eftersom varje hus med oljepanna utgör potential för fjärrvärmen, som är ett förmånligare, bekvämare och miljövänligare uppvärmningsalternativ.

– Enkäten är speciellt viktig i Lovisa eftersom vi har bristfälliga uppgifter om området, betonar Christer Allén.



Deltagandet i uppvärmningsenkäten gynnar alla i området eftersom den ligger till grund för utbyggnaden av fjärrvärmenätet.

energidag

för hela familjen!

VÄLKOMMEN,
BORGÅ ENERGI
BJUDER ALLA SINA
KUNDER TILL
EN GLAD ENERGIDAG
LÖRDAGEN
DEN 13.9!

Huvudkontorets dörrar och tältet på gården är öppna mellan kl. 10 – 13.

Vi bjuder på laxsoppa och rågbröd, kaffe och saft med bulle samt naturligtvis ett trevligt program.

Vi leker, sjunger och gympar tillsammans med **Benny Törnroos** och **Mumina** i takt till de kära muminsångerna. **Ebbo FBK** visar dig bland annat hur man släcker en eldsvåda. **Hemböle husdjurspark** kommer också på besök. **Trollkarlen Teemu** gör roliga och spännande trollkonster både för barn och vuxna.

Vi har också **tävlingar** både för barn och vuxna. Bland alla deltagare lottar vi ut ett 150 euros presentkort till Osla.

Bandet Kuunsilta står för musiken.

Vi ses!

Borgå Energi: Mannerheimgatan 24, Borgå.

VINN! ► SVARA OCH VINN! ► SVARA OCH VINN! ► SVARA OCH VINN! ► SVARA OCH

LÄSARFRÅGA: VILKET ÄR VÅRT NYA FELANMÄLNINGSNUMMER?

Den här gången är vinsten övernattnings på romantiska Hotell Onni i hjärtat av Gamla stan i Borgå.

Mitt svar: _____

Namn: _____

Adress: _____

Postnummer: _____

Telefon: _____

Adressaten
betalar
portot

Borgå Energi -bolagen

Kod 5006633

06103 SVARSFÖRSÄNDELSE



LÄSARFRÅGA

Vi fick 1108 svar på läsarfrågan i vår föregående tidning 1/2008.

Då frågade vi:

Hur länge har Borgå Energi gett ut en egen kundtidning?

Det rätta svaret är: 10 år

Vinsten var en Tom Tom bilnavigator och den lyckliga vinnaren var Sampo Törmänen. Elförsäljaren Tomas Nordström överräckte navigatören.